**Supply of Grapevine SEEDLINGS of Aboriginal/Endemic Meskhetian Vine Varieties (Landraces)**

**within the framework of GEF supported Project “Sustainable Management of Agricultural Biodiversity in Vulnerable Ecosystems and Rural Communities of Samtskhe-Javakheti Region in Georgia”**

**ვაზის აბორიგენული/ენდემური მესხური ჯიშების სარგავი მასალის (ფილოქსერაგამძლე ნამყენი ნერგების) მიწოდება გლობალური გარემოსდაცვითი ფონდის (GEF) მიერ მხარდაჭერილი პროექტის „აგრარული ბიომრავალფეროვნების მდგრადი მართვა სამცხე-ჯავახეთის რეგიონის მოწყვლად ეკოსისტემებსა და სასოფლო დასახლებებში“ ფარგლებში**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

# Tender Reference Number / ტენდერის ნომერი: 052/RECC/G/GEF/AGROBIO-2301-b1

**TENDER SUBMISSION FORM FOR A SUPPLY CONTRACT**

**სატენდერო განაცხადის ფორმა**

**საქონლის მიწოდებაზე**

**Company Name/კომპანიის დასახელება: ……….…….………………………**

***Note*** *: Could be completed in English or Georgian*

**შენიშვნა*:*** *სატენდერო განაცხადის ფორმა* შეიძლებაშეივსოსროგორცინგლისურ*,* ასევექართულენებზე

Tender Reference Number / ტენდერის ნომერი: 052/RECC/G/GEF/AGROBIO-2301-b1

Title of contract: Supply of Grapevine SEEDLINGS of Aboriginal/Endemic Meskhetian Vine Varieties (Landraces)

ხელშეკრულების დასახელება: ვაზის აბორიგენული/ენდემური მესხური ჯიშების სარგავი მასალის (ფილოქსერაგამძლე ნამყენი ნერგების) მიწოდების ხელშეკრულება“

**1 SUBMITTED BY / განმცხადებელი**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Name(s) of tenderer(s)**  **განმცხადებლის სახელწოდება** | **Registration Number for Companies / Personal ID Number for Physical Persons**  **სარეგისტრაციო ნომერი კომპანიის შემთხვევაში / პირადი ნომერი ფიზიკური პირის შეთხვევაში** |
| **Company Full Legal Name / Name for Physical Person**  **კომპანიის სრული იურიდიული სახელწო-დება / ფიზიკური პირის სახელი და გვარი** |  |  |

**2 CONTACT PERSON (for this tender) / საკონტაქტო პირი**

|  |  |
| --- | --- |
| **Name**  **სახელი და გვარი** |  |
| **Address**  **მისამართი** |  |
| **Telephone/Mobile**  **ტელეფონი/მობილური** |  |
| **Fax**  **ფაქსი** |  |
| **E-mail**  **ელ.-ფოსტა** |  |

# 3 TECHNICAL CAPACITY / ტექნიკური კომპეტენციის მახასიათებლები

|  |  |
| --- | --- |
| **Parameters / მონაცემები** |  |
| **Date of vine nursery establishment, area, used technology, growing methods**  **ნამყენი ნერგების მწარმოებელი სანერგე მეურნეობის მოწყობის წელი, ფართობი, გამოყენებული ტექნოლოგია, ნამყენი ნერგების მოყვანის მეთოდები** |  |
| **Location of the grapevine seedling production nursery**  **ნამყენი ნერგების მწარმოებელი სანერგე მეურნეობის ადგილმდებარეობა**  (მიუნიციპალიტეტი, ადმინისტრაციული ერთეული, სოფელი) |  |
| **Date of non-obligatory certification of seedlings (*if any*)**  **სარგავი მასალის არასავალდებულო სერტიფიცირების წელი (*არსებობის შემთხვევაში*)** |  |
| **Certifying body of seedling (*if any*)**  **მასერტიფიცირებელი ორგანო (*არსებობის შემთხვევაში*)** |  |

**Name and first name / სახელი და გვარი**: …………………………………………………………………

**Position** (*duly authorised to sign this tender on behalf of the tenderer*) / **პოზიცია (განმცხადებელის სახელით სატენდერო დოკუმენტებზე უფლებამოსილი ხელმომწერი):**

………………………………………………………………………………

**Date / თარიღი**: ……… ………………………………………

***Stamp of the firm/company / ბეჭედის ადგილი***

**ANNEXES TO TENDER SUBMISSION FORM**

**FOR A SUPPLY CONTRACT**

**(PART I and Part II)**

**საქონლის მიწოდებაზე სატენდერო განაცხადის დანართები**

**(ნაწილი I და ნაწილი II)**

PART I : TECHNICAL OFFER

(Technical Specifications)

ნაწილი I: ტექნიკური შემოთავაზება

(ტექნიკური სპეციფიკაცია)

**Detailed description of the supplies tendered in conformity with the technical specifications, including any documentation required, including if applicable**

**ტენდერში გამოცხადებული საქონლის მიწოდების დეტალური აღწერა ტექნიკური სპეციფიკაციების შესაბამისად, ნებისმიერი საჭირო დოკუმენტაციის, მათ შორის ხელმისაწვდომის დოკუმენტაციის ჩათვლით**

*Tender Reference Number / ტენდერის ნომერი: 052/RECC/G/GEF/AGROBIO-2301-b1*

**Technical Specification / ტექნიკური სპეციფიკაცია**

**LOT 1 / ლოტი 1**

**Ref. Number/ ტენდერის ნომერი: 052/RECC/G/GEF/AGROBIO-2301-b1**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Specifications Required**  **მოთხოვნილი სპეციფიკაცია** | | **Specifications Offered (incl. brand/model)**  **ტენდერში მონაწილის მიერ შემოთავაზებული სპეციფიკაცია (სატენდერო წინადადება)** | **Notes, remarks, ref. to documentation**  **ტენდერში მონაწილის დამატებითი შენიშვნები და/ან განმარტებები მახასიათებლების (მწარმოებელი ქვეყნის მითითების ჩათვლით) შესახებ** | | **Selection Committee's Notes**  (*if any*)  **სატენდერო კომიტეტის აღნიშვნები**  *(არსებობის შემთხვევაში)* | |
| **Code**  **კოდი** | **SUPPLY OF GRAPEVINE SEEDLINGS OF ABORIGINAL/ENDEMIC MESKHETIAN VINE VARIETIES (LANDRACES) ვაზის აბორიგენული/ენდემური მესხური ჯიშების სარგავი მასალის (ფილოქსერაგამძლე ნამყენი ნერგების) მიწოდება** | | |  |  | | |
| **AGROBIO-2301-b1** | **MESKHETIAN (ABORIGINAL) GRAPEVINE SEEDLINGS**  **ვაზის აბორიგენული/ენდემური მესხური ჯიშების ნამყენი ნერგები** | |  |  | |  | |
|  | **Type of Seedlings**  **ნერგის ტიპი** | **Seedlings Produced by Grafting of Original Scion Sorts onto Rootstocks**  **ნამყენი ნერგი** |  |  | | |  |
|  | **Total Quantity**  **საერთო რაოდენობა** | **6,600 Seedlings/ნერგი** |  |  | | |  |
|  | **Species Composition by Quantities**  **რაოდენობა სახეობრივი შემადგენლობის მიხედვით** | **1) Meskhuri Mtsvane /** *(‘Meskhetian Green Variety’) /* ***მესხური მწვანე***  **[Nos/ცალი: 2,050]**  **2) Akhaltsikhis Tetra** *(‘Akhaltsikhe White Variety’)* ***/ ახალციხის თეთრა***  **[Nos/ცალი: 400]**  **3) Shavi Aspindzura /** *(‘Aspindza Black Variety’)* ***/ შავი ასპინძურა***  **[Nos/ცალი: 250]**  **4) Tsikvadziseuli** *(‘Variety of Tsikvadzian Origin’) /*  ***წიქვაძისეული***  **[Nos/ცალი: 100]**  **5) Tskhenisdzudzu Tetri** *(‘Horse Nipple White Variety’) /* ***ცხენის ძუძუ/თეთრი***  **[Nos/ცალი: 450]**  **6) Tskhenisdzudzu Shavi /** *(‘Horse Nipple Black Variety’) /* ***ცხენის ძუძუ/შავი***  **[Nos/ცალი: 350]**  **7) Khikhvi (Meskhetian) /** *(‘Khikhvi Variety of Meskhetian Origin’)* ***ხიხვი (მესხეთიდან)***  **[Nos/ცალი: 3,000]** |  |  | | |  |
|  | **Standards**  **სტანდარტული მახასიათებლები** | **Name of Phylloxera-Resistant Rootstock to avoid damage by Grape Phylloxera /*Daktulosphaira vitifoliae/* :**  (Berlandieri x Riparia Group, Kober 5BB)  **ფილოქსერაგამძლე საძირის დასახელება:**  (Berlandieri x Riparia Group, Kober 5BB) |  |  | | |  |
|  |  | **Rootstock Producer Country:**  (Georgia, Turkey, France, Italy or Germany)  **საძირის მწარმოებელი ქვეყანა:**  (საქართველო, თურქეთი, საფრანგეთი, იტალია ან თურქეთი) |  |  | | |  |
|  |  | **Average Diameter of Rootstocks (mm):**  10 mm (±2mm)  **საძირის საშუალო დიამეტრი (მმ):**  10 მმ (±2 მმ) |  |  | | |  |
|  |  | **Root System:**  (*Bareroot or containerized*)  **ფესვთა სისტემა:**  (შიშველი ან კონტეინერული) |  |  | | |  |
|  |  | **Age of Seedlings:**  (not more than 2 years)  **ნერგის ხნოვანება:**  (არა უმეტეს 2 წლისა) |  |  | | |  |
|  |  | **Height of Seedlings (cm):**  Maximum 35 cm (±3 cm)  **ნერგის სიმაღლე (სმ):**  მაქსიმუმ 35 სმ (± 3 სმ) |  |  | | |  |

PART II : FINANCIAL OFFER

ნაწილი II: ფინანსური შემოთავაზება (ოფერი)

*Tender Reference Number / ტენდერის ნომერი: 052/RECC/G/GEF/AGROBIO-2301-b1*

FINANCIAL OFFER / ფინანსური შემოთავაზება (ოფერი)

**TENDER REFERENCE NUMBER / ტენდერის ნომერი: 052/RECC/G/GEF/AGROBIO-2301-b1**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Code/  კოდი | **A** | **B** | **C** | **D** | **E** | **F** | **G** |
| **LOT 1 / ლოტი 1** | | | | | | |
| **Delivery Place**  **მიწოდების ადგილი** | | **Specifications Offered**  (by Vine Varieties)  **შემოთავაზებული სპეციფიკაცია**  (ვაზის ჯიშების მიხედვით) | **Unit**  **ზომის ერთეული** | **Quantity**  **რაოდენობა** | **Unit Cost incl. VAT (GEL)**  **ერთეულის ღირებულება დღგ-ს ჩათვლით (ლარი)** | **Total Cost incl. VAT (GEL)**  **ჯამური ღირებულება დღგ-ს ჩათვლით (ლარი)** |
| 2301-b1 | **Location of Grapevine Nursery Facilities**  **ვაზის სანერგე მეურნეობის ლოკაცია** | | **Meskhuri Mtsvane**  *(‘Meskhetian Green Variety’)*  ***მესხური მწვანე*** | **Nos / ცალი** | **2,050** |  |  |
| **Akhaltsikhis Tetra**  *(‘Akhaltsikhe White Variety’)*  ***ახალციხის თეთრა*** | **Nos / ცალი** | **400** |  |  |
| **Shavi Aspindzura**  *(‘Aspindza Black Variety’)*  ***შავი ასპინძურა*** | **Nos / ცალი** | **250** |  |  |
| **Tsikvadziseuli**  *(‘Variety of Tsikvadzian Origin’)*  ***წიქვაძისეული*** | **Nos / ცალი** | **100** |  |  |
| **Tskhenisdzudzu Tetri**  *(‘Horse Nipple White Variety’)*  ***ცხენის ძუძუ/თეთრი*** | **Nos / ცალი** | **450** |  |  |
| **Tskhenisdzudzu Shavi**  *(‘Horse Nipple Black Variety’)*  ***ცხენის ძუძუ/შავი*** | **Nos / ცალი** | **350** |  |  |
| **Khikhvi (Meskhetian)**  *(‘Khikhvi Variety of Meskhetian Origin’)*  ***ხიხვი (მესხეთიდან)*** | **Nos / ცალი** | **3,000** |  |  |
| **Total Quantity**  **სულ საერთო რაოდენობა** | **Nos / ცალი** | **6,600** |  |  |
| **Sum Material Price**  **სულ სარგავი მასალის ღირებულება** |  |  |  |  |
| **Freight Charges – Lumpsum**  **მიწოდების ადგილამდე ტრანსპორტირების ღირებულება** |  |  |  | **0.00** |
| **Total for LOT1 (Sum Material Prices + Freight Charges)**  **სულ სარგავი მასალისა და ტრანსპორტირების ღირებულების ჯამი ლოტ-1-სთვის** | | | | | |  |

**Name and first name / სახელი და გვარი**: …………………………………………………………………

**Position** (*duly authorised to sign this tender on behalf of the tenderer*) / **პოზიცია (განმცხადებელის სახელით სატენდერო დოკუმენტებზე უფლებამოსილი ხელმომწერი):** ………………………………………………………………………………

**Date / თარიღი**: ……… ………………………………………

PART III : ADDITIONAL INFORMATION

ნაწილი II: დამატებით წარმოსადგენი ინფორმაცია

*Tender Reference Number / ტენდერის ნომერი: 052/RECC/G/GEF/AGROBIO-2301-b1*

Scanned Copy of Non-Obligatory Certificate of Quality (*if any*).

სარგავი მასალის ხარისხის არასავალდებულო სერტიფიკატის სკანირებული ასლი (*არსებობის შემთხვევაში*)

|  |
| --- |
|  |

Copy of Registration Document from Public Registry (*napr.gov.ge*)

(*for legal entities only*)

ამონაწერი საჯარო რეესტრიდან

(*მხოლოდ იურიდიული პირებისთვის*)

|  |
| --- |
|  |